

## Grußwort von Pandit Arvind Parikh

I have noted with pleasure that the occasion of 50th anniversary of city partnership between Mumbai and Stuttgart is being officially organized. Further we note that Theater am Faden of which Ms. Helga Brehme is President, are participating in this happy event by organizing 14 concerts. While congratulating Ms. Helga Brehme, we would take this opportunity to thank her for supporting and promoting Indian music in Stuttgart since several decades.

Pandit Arvind Parikh  
Sitar Player, Musikforum Mumbai  
Vorstand und Mitglied verschiedener indischer  
und internationaler musikalischer Organisationen



Saniya Patankar Sa 2.6. 20:00 | So 3.6. 11:00



Ikram Kalavant Fr 15.6. 20:00

## Festival im Theater am Faden



Ustad Rafat Khan Sa 16.6. 20:00 | So 17.6. 17:00

# INDIEN MUMBAI-TAGE 1.-17. Juni 2018

50 Jahre Städtepartnerschaft  
Mumbai - Stuttgart

Klassische Musik · Mumbai-Rajasthan-Folk

**Ausstellung  
indische  
Musikinstrumente**  
9. Juni bis 22. Juli

**Eröffnung  
mit Musik der Kalbeliya**  
Sa 9.6. 18:00

Das Theater am Faden zeigt während der Mumbai-Tage und danach noch bis zum 22. Juli eine Ausstellung mit Instrumenten der klassischen indischen Musik und der indischen Volksmusik. Die Ausstellung ist an Veranstaltungstagen jeweils eine Stunde vor Beginn der Nachmittags- und Abendvorstellungen geöffnet sowie eine Stunde nach Ende der Vormittags- und Nachmittagsveranstaltungen. In der Ausstellung wird Kunsthandwerk aus Indien verkauft.

An einigen Tagen werden Musiker aus Indien die Instrumente vorführen.

Ein Kunsthandwerker zeigt traditionelle Techniken der Holzbearbeitung.

Die Termine werden auf unserer Internetseite und auf einem extra Handzettel bekanntgegeben.



Rafiq Ahmed Sa 2.6. 20:00 | So 3.6. 11:00



Jaffar Khan  
Fr 15.6. 20:00 | Sa 16.6. 20:00 | So 17.6. 17:00



Saibal Chatterjee  
Sa 2.6. 20:00 | So 3.6. 11:00



Farida Khan, Irshad Kawa  
So 17.6., 11:00



Gopal Prasad Fr 8.6. 20:00 | Sa 9.6. 20:00



### Eintrittspreise:

Konzerte: 14,- ermäßigt 12,- Kinder 7,-  
10er-Karte (übertragbar) 100,- ermäßigt 80,-  
indisches Frühstück mit Konzert 20,-  
(bei 10er-Karte Frühstücks-Aufpreis 6,-)

gefördert von

STUTTGART



Baden-Württemberg  
MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KUNST



Suman Sarkar Fr 8.6. 20:00 | Sa 9.6. 20:00

Bitte reservieren Sie Karten

per Telefon 0711-604850

oder E-Mail [info@theateramfaden.de](mailto:info@theateramfaden.de)

## Theater am Faden

Hasenstraße 32 · 70199 Stuttgart

Tel. (0711) 60 48 50

[www.theateramfaden.de](http://www.theateramfaden.de)



Nawab Khan Fr 1.6. 20:00 | So 3.6. 17:00

# MUMBAI-TAGE

Festival im Theater am Faden

14 Konzerte mit 22 Künstlern

Fr 01.06., 20:00 | So 03.06., 17:00

Nawab Khan **Santoor**, Ayan Khan **Sarang**,  
Sharif **Tabla**, Naved Khan **Tabla**

Sa 02.06., 20:00 | So 03.06., 11:00

Saniya Patankar **Vocal**, Rafiq Ahmed  
**Sarang**, Saibal Chatterjee **Tabla**

Fr 08.06., 20:00 | Sa 09.06., 20:00

Gopal Prasad **Bansuri**, Suman Sarkar **Tabla**

**Fest im Theaterhof So 10.06., 11-21:00**

11:00 Mumbai Rajasthan Folk

Musik und Tanz der Kalbeliya

im Theaterhof mit indischem Frühstück

Lom Nath **Doppelflöte**, Sikander Khan **Vocal**,

Arbaz Khan **Santoor**,

Shahid **Dholak**, **Sarang**, Kavita **Tanz**

16:00 Puppenspiel

19:00 Serana Soni **Violine**, Latif Khan **Tabla**

Mo 11.06., 19:30

Serana Soni **Violine**, Ustad Latif Khan **Tabla**

Fr 15.06., 20:00

Ikram Kalavant **Sarang**, Jaffar Khan **Tabla**

Sa 16.06., 20:00 | So 17.06., 17:00

Ustad Rafat Khan **Sitar**, Jaffar Khan **Tabla**

So 17.06.

11:00 Semiklassische Musik

im Theaterhof mit indischem Frühstück

Farida Khan **Vocal**, Irshad Kawa

**Harmonium**, Wahid Khan **Tabla**

15:00 Musik und Tanz der Kalbeliya

Weitere Informationen zu den Künstlern auf unserer Internetseite. Programmänderung möglich, bitte beachten Sie unsere Internetseite [www.theateramfaden.de](http://www.theateramfaden.de)

In den Pausen werden indische Speisen angeboten

**weitere indische Konzerte**

Fr 29.06., 20:00 | So 01.07., 11:00

Shouvik Mukherjee **Sitar**, Souvik Datta **Tabla**

Sa 21.07., 20:00 | So 22.07., 11:00

Snigdha Sinha **Bharatnatyam-Tanz**,

Iman Das **Vocal** und **Tabla**-Begleitung

im Rahmenprogramm des indischen Filmfestivals



Lom Nath So 10.6. 11:00 | So 17.6. 15:00



Shahid, Sikander Khan  
So 10.6. 11:00 | So 17.6. 15:00



Kavita So 10.6. 11:00 | So 17.6. 15:00

## Klassische Indische Musik im Theater am Faden

Im Rahmen des 50-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft Mumbai - Stuttgart finden vom 1. bis 17. Juni 2018 als Höhepunkt des Frühjahrsprogramms im Theater am Faden die **Mumbai-Tage** statt. Es gibt 14 Konzerte mit bedeutenden Künstlern aus Mumbai.

### Kulturaustausch mit Indien

Das Theater am Faden pflegt einen intensiven Kulturaustausch mit Indien. Bereits seit über 35 Jahren gastieren hier indische Musiker und Tänzer und seit 1994 war das Theater auf Einladung der Künstler sechzehnmal auf Gastspielreise in Indien mit etwa 150 Vorstellungen vor rund 50.000 Zuschauern.



Helga Brehme mit Festivalteilnehmern in Saharsa (Bihar)

Im März 2018 war Helga Brehme mit „Jorinde und Joringel“ auf Tournee in Bengalen und Bihar. In Kolkata wurden Vorstellungen von Saibal Chatterjee und Monalisa Ghosh organisiert. Bei einer Vorstellung des Kalajyoti im Satyajit Ray Auditorium ICCR im Beisein des Gouverneurs von Kolkata wurde Helga Brehme geehrt. Weitere Vorstellungen gab sie in Bagdogra (Darjeeling) und Saharsa (Bihar). Alle diese Aufführungen waren verbunden mit Darbietungen indischer Künstler mit Musik und Tanz. Im Mittelpunkt stand stets das Puppenspiel „Jorinde und Joringel“. Das Publikum mit über 1000 Zuschauern war begeistert und erstaunt, wie Helga Brehme alleine mit elf Puppen eine spannende Geschichte zeigte.

**Die klassische indische Musik**, die hier auf Sitar, Tabla und anderen traditionsreichen Instrumenten von indischen Künstlern dargeboten wird, sowie der bezaubernde Tanz von Monalisa Ghosh aus Kalkutta und anderer Künstler sind Erlebnisse, zu denen sich kaum Vergleichbares andernorts finden lässt. Jedes Jahr werden solche fernöstlichen Kostbarkeiten für Auge, Ohr und Seele im winzigen „Theater am Faden“ geboten, in orientalisch-märchenhafter Atmosphäre, ohne Lautsprecher oder Lichttechnikeffekte!



Serana Soni, Ustad Latif Khan  
So 10.6. 19:00 | Mo 11.6. 19:30



Wahid Khan So 17.6. 11:00



Sharif, Ayan Khan Fr 1.6. 20:00 | So 3.6. 17:00

Man erlebt hier die hohe Kunst der indischen Tradition pur, fühlt sich wie entrückt in eine andere Welt, deren Ruhe und innere Weite den Zuschauer so durchdringt, dass seine Seele zu tanzen beginnt. Das hörende Versenken in die obertonreichen Klänge der Ragas, die nach strengem Formprinzip immer neu improvisiert werden, lässt den Gast die europäische, durch Uhr und Termine zerstückte Zeit völlig vergessen. Es ist als ob man durch die Darbietungen der innerlich-heiteren, sanften indischen Künstler selbst in den großen Strom des Weltrhythmus hineingezogen würde ...

Christiane Gollwitzer